

Synthèse mensuelle : AOÛT 2013



CE QUI A FAIT BOUGER LES MARCHÉS

Au mois d'août, les investisseurs ont dû filtrer les commentaires publics de responsables de la Réserve fédérale traitant de l'orientation des plans de la Banque centrale qui consistent à réduire les achats d'actifs (c'est-à-dire « la diminution »). Les responsables de la Fed étaient largement favorables aux plans de réduction, mais ils n'ont fourni aucun détail sur le calendrier. Les acteurs du marché s'attendent à ce que « la diminution » débute en septembre, cependant, RBC MC prévoit une date de début en octobre. Un certain nombre d'obstacles à court terme pourraient toutefois retarder la décision de la Réserve fédérale consistant à la réduction des achats d'actifs (les élections allemandes, le plafond de la dette américaine ou le conflit en Syrie) ce qui rend difficile pour les investisseurs de déterminer la date exacte à laquelle le programme va se mettre en place.

Le TSX a progressé de 1,5 % en août et à la fin du mois, il était en hausse de 3,9 % depuis le début de l'année. Les matériaux (8,4 %) et les soins de santé (7,8 %) ont été les secteurs les plus performants tandis que les services publics (-6,8 %), la consommation de base (-4,3 %) et les produits industriels (-2,6 %) ont été les seuls secteurs en territoire négatif pour le mois.

Le S&P 500 a chuté de 2,9 % en août et à la fin du mois, il était en hausse de 16,2 % depuis le début de l'année. Aucun secteur n'a terminé en territoire positif, avec le secteur des matériaux (0 %) clôturant le mois sans aucun changement. Les services publics (-5,0 %), la finance (-5,0 %) et la consommation de base (-4,4 %) sont les secteurs les plus faibles.

Les indices asiatiques ont obtenu des résultats mitigés. C'est l'indice Shanghai qui a obtenu les résultats les plus marqués en grimpant de 5,4 % pendant le mois. Le Sansex (-3,7 %), le Nikkei (-2,0 %) et le Hang Seng (-0,4 %) ont accusé la plus grosse chute

pendant le mois d'août. Les indices européens ne se portent pas beaucoup mieux que leurs homologues asiatiques, avec le FTSE (-2,4 %) et le DAX (-2,1 %) qui ont tout deux affiché des pertes.

DÉVELOPPEMENTS SPÉCIFIQUES AUX MARCHÉS

Les gagnants du S&P 500 ont été menés par **Blackberry (BB)**, **Barrick Gold (ABX)**, et **Suncor (SU)** grimpant respectivement de 19,2 %, 13,5 % et 8,6 %. **Northland Power (NPI)** et **SNC-Lavalin (SNC)**, sont restés à la traîne, ayant respectivement chuté de 15,6 % et 10,1 %.

Les gagnants du S&P 500 ont été menés par **Best Buy (BBY)**, **Netflix (NFLX)**, et **Chesapeake (CHK)**, grimpant respectivement de 22,7 %, 16,5 % et 12,0 %. Les retardataires étaient **Abercrombie and Fitch (ANF)** et **J.C. Penney (JCP)**, en chute de 29,1 % et 23,3 %, respectivement.

En août, un dépôt auprès de la SEC a montré que Berkshire Hathaway de Warren Buffett a accumulé 17,8 millions de parts dans Suncor (SU), provoquant la hausse des actions de la compagnie pétrolière de Calgary.

Plus tard dans le mois, Verizon a annoncé qu'elle différerait l'acquisition potentielle des petits fournisseurs de services sans fil canadiens Mobilicity et Wind Mobile, et envisageait plutôt de poursuivre le rachat de l'entreprise américaine sans fil Vodafone.

DÉVELOPPEMENTS SPÉCIFIQUES AUX TITRES À REVENU FIXE

Les données économiques canadiennes sont mitigées en août. Le rapport sur l'emploi de juillet reflète une réduction de 39 400 emplois, soit une baisse des ventes au détail et un triste gain de 0,1 % d'un mois à l'autre de l'indice des prix à la consommation. Sur une période de 12 mois, l'inflation était fixée à 1,3 % (l'extrémité inférieure de la fourchette cible de 1 % à 3 % de la Banque du Canada). Les investisseurs étrangers semblent prendre note de cette performance économique vu que les

Prix au 30 août 2013, (sauf mention contraire).



RBC Gestion de patrimoine
Dominion valeurs mobilières

CE QUI A FAIT BOUGER LES MARCHÉS

Suite de la page 1

données sur les transactions de valeurs mobilières internationales en juin montraient un déclin record de 19 milliards \$ des obligations canadiennes détenues par des étrangers.

Les rendements des obligations du gouvernement du Canada ont continué sur leur hausse le mois dernier alors que les investisseurs positionnaient leurs portefeuilles en vue de la suppression de certaines mesures de relance monétaire de la Réserve fédérale au cours des prochains mois. Les rendements à court terme sont généralement plus enclins à se contracter lorsque la politique monétaire se resserre, mais il est important de se souvenir que la Fed est actuellement en train de supprimer les accommodements non conventionnels et les taux à court terme restent ancrés aux alentours de zéro.

Aux États-Unis, des conditions de marché illiquides volatiles ont poussé le rendement des bons du Trésor à 10 ans à l'orée des 3 %; suite à cela, les écarts de crédit se sont légèrement creusés. Les écarts de crédit plus larges et l'illiquidité sur le marché obligataire secondaire ont également incité un ralentissement des nouvelles émissions, tandis que les émetteurs restaient prudents dans leur décision de faire appel au marché. Les rapports économiques faibles combinés à l'augmentation des tensions en Syrie ont ramené les rendements proches d'environ 2,75 % en fin de mois, alors que les investisseurs commençaient à acheter des valeurs-refuges.

La zone euro reste derrière les États-Unis et au Royaume-Uni en termes de cycle économique. À court terme, la zone pourrait ressentir encore quelques vents contraires. Toutefois, il est peu probable que cela déclenche une vente massive supplémentaire sur le marché des obligations d'entreprises (même si l'appétit des investisseurs ne s'améliore pas). Les investisseurs ont vu la référence des gilts atteindre un record de 2,60 % au cours du mois d'août (un niveau jamais vu depuis mai 2011) et le risque d'un environnement de hausse du rendement devrait se poursuivre à moyen terme.

DÉVELOPPEMENTS DANS LE MONDE

Au Royaume-Uni, les gilts se sont vendus massivement le mois dernier alors que le sentiment économique s'améliorait tant au niveau national qu'en zone euro. Les chiffres du PIB pour le T2 2013 sont arrivés en territoire positif pour la première fois depuis le T3 2011, menés par des robustes chiffres en Allemagne et en France. Les prévisions de l'enquête en août ont confirmé une légère amélioration des conditions et la poursuite de la croissance économique, quoique très faible, au cours des prochains trimestres. Malgré les améliorations économiques, de nouveaux pourparlers en

CALCUL EN MASSE

| Indices boursiers* | Mois | Cumul annuel* |
|--------------------------------------|--------|---------------|
| Indice composite TR S&P/TSX | 1,5 % | 3,9 % |
| Moyenne industrielle du Dow Jones TR | -4,1 % | 15,0 % |
| Indice S&P 500 TR | -2,9 % | 16,2 % |
| Indice composite NASDAQ TR | -0,8 % | 20,0 % |
| MSCI EAFE TR (USD) | -1,3 % | 8,5 % |
| Indice mondial MSCI TR (USD) | -2,1 % | 12,2 % |

| Performance du secteur S&P/TSX* | Mois | Cumul annuel* |
|--|--------|---------------|
| Finances S&P/TSX TR | 0,9 % | 9,7 % |
| Énergie S&P/TSX TR | 0,8 % | 5,5 % |
| Matériaux S&P/TSX TR | 8,4 % | -23,9 % |
| Industriels S&P/TSX TR | -2,6 % | 12,5 % |
| Consommation discrétionnaire S&P/TSX TR | 1,0 % | 28,2 % |
| Services de télécommunication S&P/TSX TR | 1,7 % | 1,1 % |
| Technologie de l'information S&P/TSX TR | 3,9 % | 28,9 % |
| Biens de consommation de base S&P/TSX TR | -4,3 % | 17,8 % |
| Services publics S&P/TSX TR | -6,8 % | -9,0 % |
| Soins de santé S&P/TSX TR | 7,8 % | 54,5 % |

* Tous les rendements sont calculés sur une base de rendement global sauf mention contraire. Source : Bloomberg

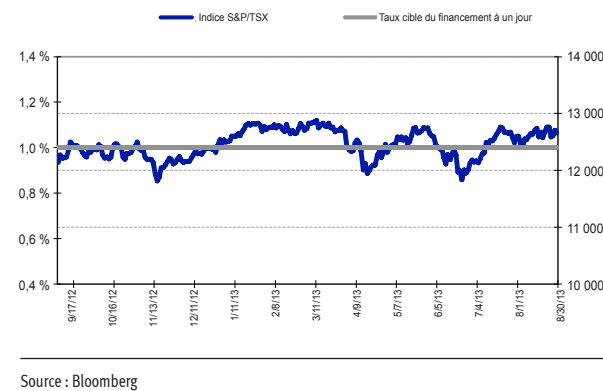
vue d'apporter une aide supplémentaire à la Grèce et un deuxième programme de renflouement du Portugal ont empêché le marché obligataire de la périphérie de surperformer. L'élection allemande attendue le 22 septembre n'a eu que peu de répercussions sur le marché alors que les sondages ont suggéré qu'Angela Merkel est susceptible de gagner un troisième mandat.

Les marchés mondiaux à revenu fixe sont sensibles à la volatilité accrue à court terme alors que les investisseurs se préparent à une politique monétaire moins accommodante et affrontent un certain nombre d'écueils qui pourraient retarder la date de début de la « diminution » perçue par le marché (septembre).

| Devises (en dollars canadiens) | Change | Mois | Cumul annuel* |
|--------------------------------|--------|-------|---------------|
| Dollar américain | 1,0537 | 2,5 % | 6,2 % |
| Euro | 1,3932 | 1,9 % | 6,4 % |
| Livre sterling | 1,6334 | 4,5 % | 1,3 % |
| Yen japonais (100) | 0,0107 | 2,2 % | -6,2 % |

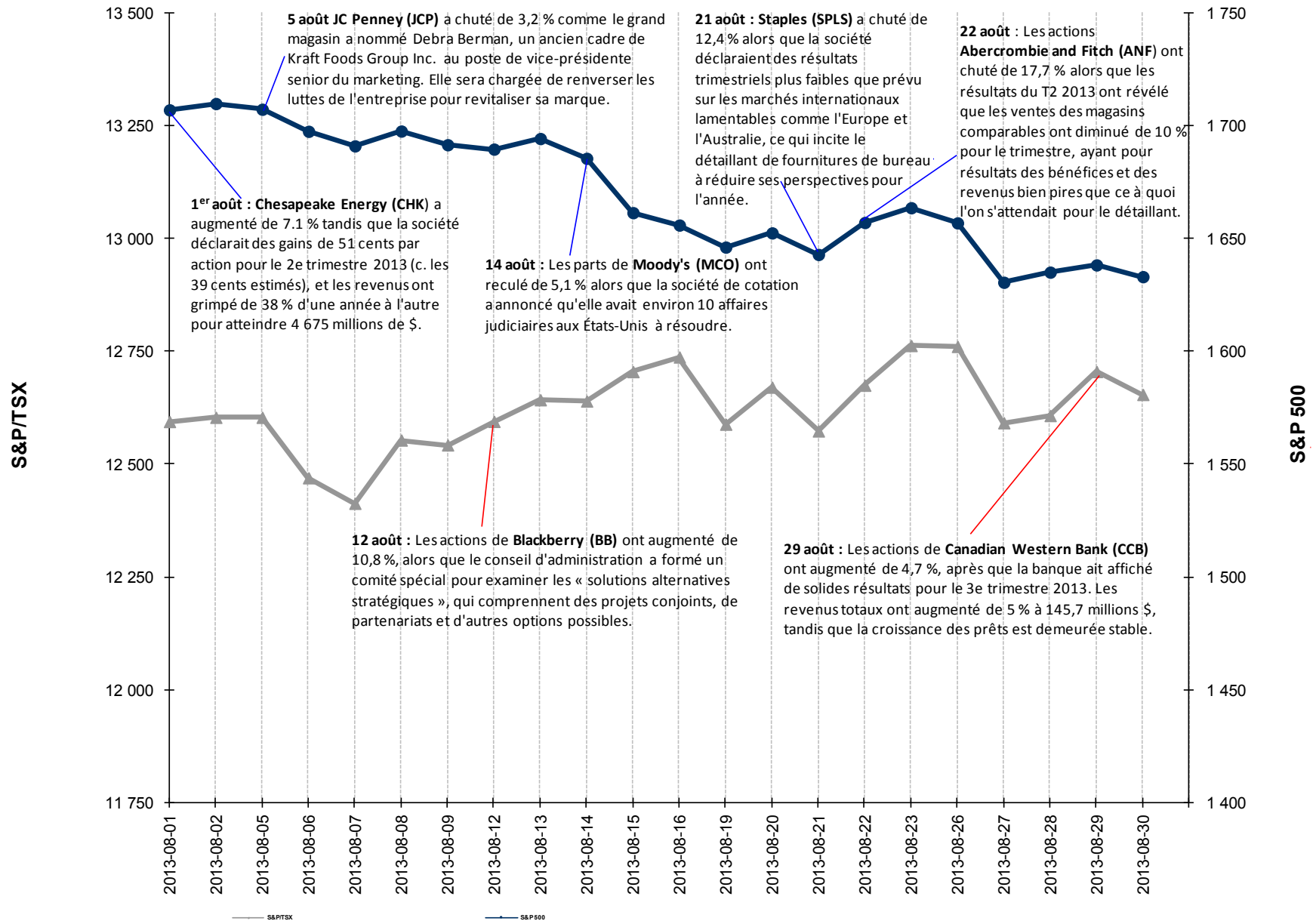
| Marchandises (USD) | Cours au comptant | Mois | Cumul annuel* |
|-------------------------------|-------------------|--------|---------------|
| Pétrole brut (WTI par baril) | 107,65 \$ | 2,5 % | 17,2 % |
| Gaz naturel (par million btu) | \$3,58 | 3,9 % | 6,9 % |
| Or (par once) | 1395,15 \$ | 5,3 % | -16,7 % |
| Argent (par once) | 23,53 \$ | 18,5 % | -22,5 % |
| Cuivre (par livre) | 3,21 \$ | 3,0 % | -10,5 % |
| Nickel (par livre) | 6,23 \$ | -0,6 % | -19,3 % |
| Aluminium (par livre) | 0,80 \$ | 0,5 % | -13,5 % |
| Zinc (par livre) | 0,86 \$ | 3,4 % | -8,4 % |

Indice S&P/TSX – Taux cible du financement à un jour, 12 derniers mois



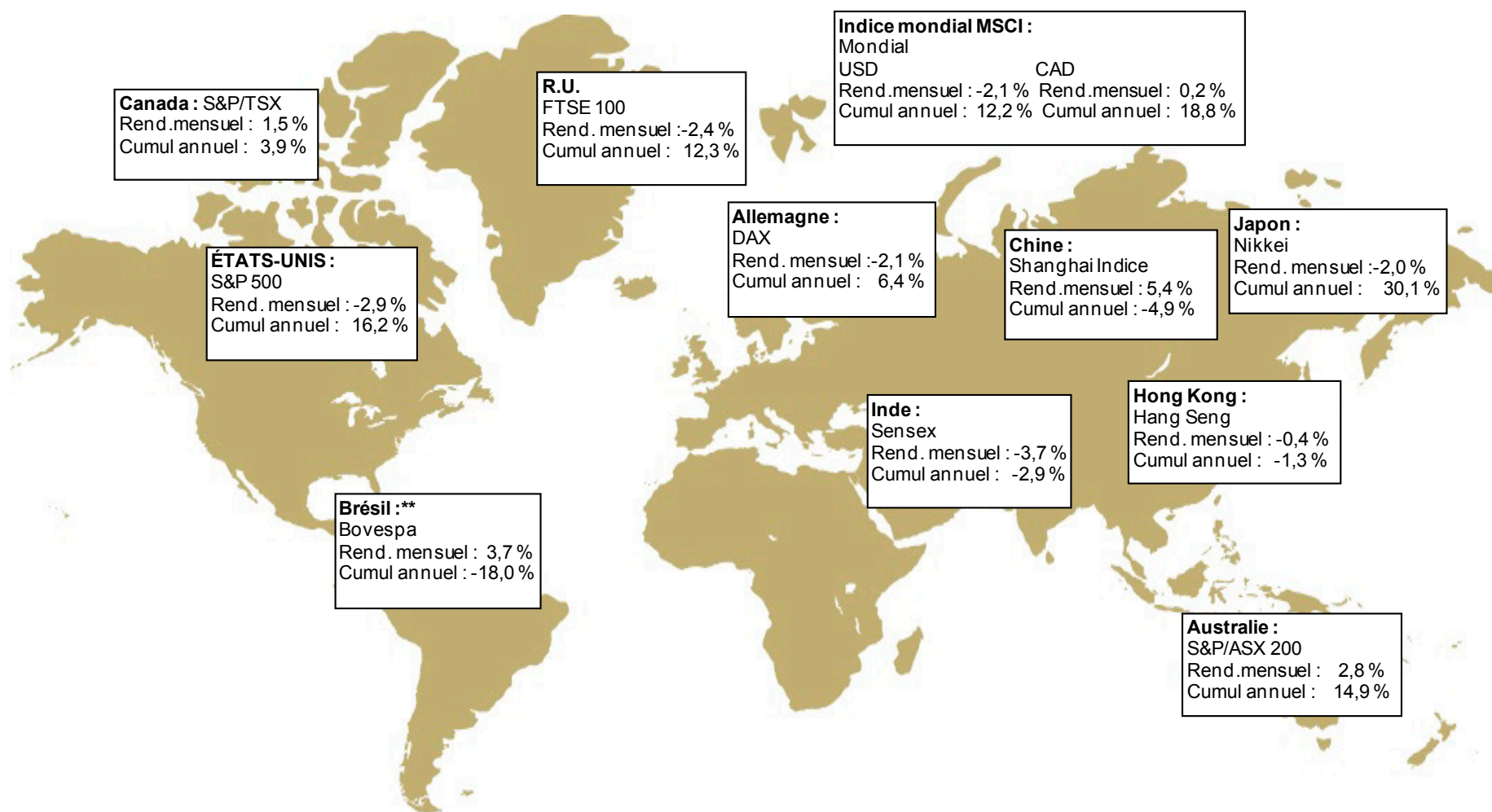
Source : Bloomberg

FAITS SAILLANTS CONCERNANT LES BOURSES NORD-AMÉRICAINES – AOÛT 2013



MARCHÉS MONDIAUX – AOÛT 2013

Les indices mondiaux ont été mitigés en avril. Le MSCI World a terminé en baisse de 2,1 % sur le mois et en fin de mois a augmenté de 12,2 % sur une année.



Tous les rendements sont calculés sur une base de rendement global sauf mention contraire

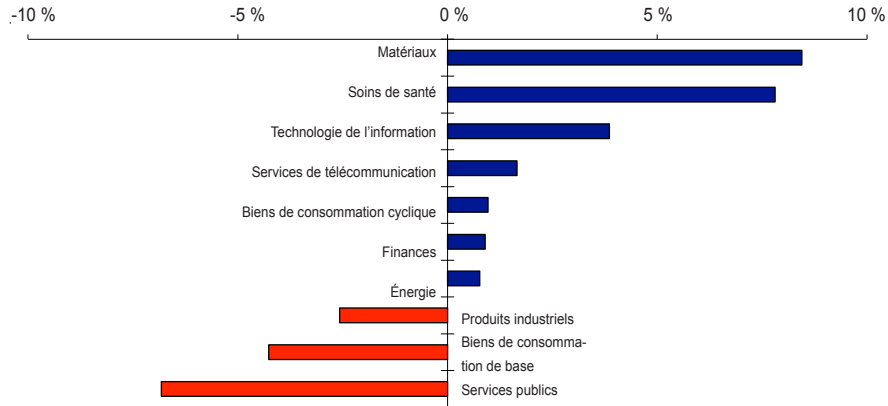
Tous les rendements sont calculés en devise locale excepté pour l'indice mondial MSCI

** Ces indices sont calculés sur la base du rendement lié au cours

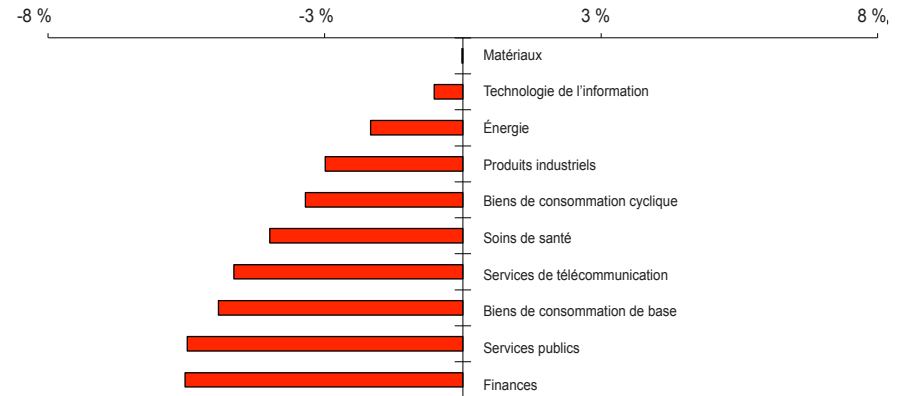
Source : Bloomberg

ACTIONS CANADIENNES ET AMÉRICAINES AOÛT 2013

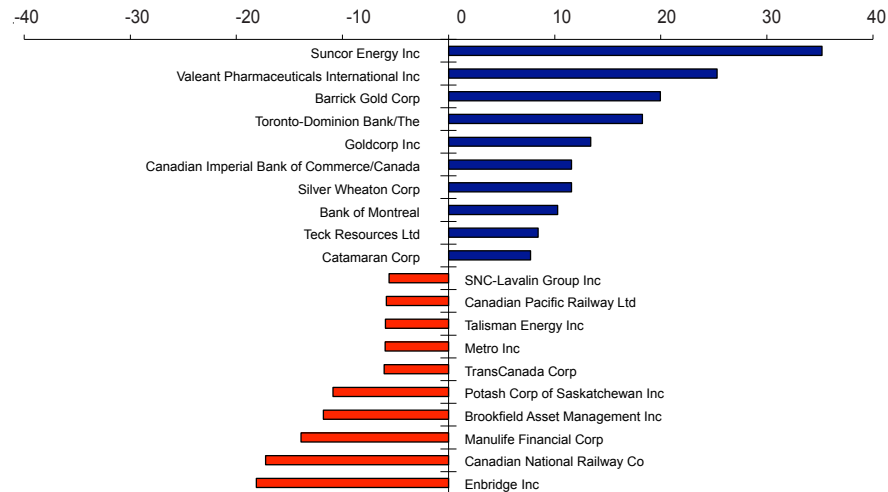
Variation de l'indice composite S&P/TSX par secteur



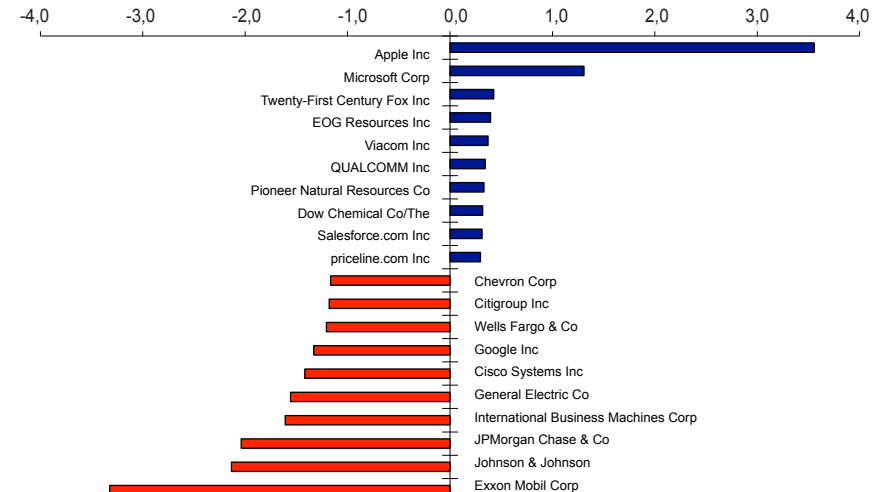
Variation de l'indice S&P 500 par secteur



10 premiers contributeurs au rendement/10 déclin les plus prononcés du S&P/TSX selon les points d'indice



10 premiers contributeurs au rendement/10 déclin les plus prononcés du S&P 500 selon les points d'indice



DONNÉES ÉCONOMIQUES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS AOÛT 2013

| Date de publication | Indicateurs économiques : Canada | Période | Prévision générale | Chiffres réels | Chiffres antérieurs | Chiffres réels c. Prévision générale | Chiffres réels c. Chiffres antérieurs |
|---------------------|---|---------|--------------------|----------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 30/08/2013 | Produit intérieur brut (mensuel glissant, AD) | Juin | -0,40 % | -0,50 % | 0,20 % | ▼ | ▼ |
| 30/08/2013 | Produit intérieur brut (annuel glissant, AD) | Juin | -- | 0,90 % | 1,50 % | ▼ | ▼ |
| 17/07/2013 | Taux de la Banque du Canada | 17-Juil | 1,00 % | 1,00 % | 1,00 % | ---- | ---- |
| | Marché du travail | | | | | | |
| 09/08/2013 | Changement net dans l'emploi (000, AD) | Juillet | 10,0 | -39,4 | -0,4 | ▼ | ▼ |
| 09/08/2013 | Taux de participation (AD) | Juillet | 66,70 % | 66,50 % | 66,70 % | ▼ | ▼ |
| 09/08/2013 | Taux de chômage (AD) | Juillet | 7,10 % | 7,20 % | 7,10 % | ▲ | ▲ |
| | Marché du logement | | | | | | |
| 09/08/2013 | Mises en chantier (000, DAD) | Juillet | 190,0 | 192,9 | 193,8 | ▲ | ▼ |
| 08/08/2013 | Indice des prix des logements neufs (annuel glissant) | Juin | 1,70 % | 1,80 % | 1,80 % | ▲ | ---- |
| 15/08/2013 | Ventes de maisons existantes (mensuel glissant) | Juillet | -- | 0,20 % | 3,30 % | SO | ▼ |
| 14/08/2013 | Teranet/National Bank HPI (mensuel glissant) | Juillet | 0,50 % | 0,70 % | 1,00 % | ▲ | ▼ |
| | Consommateur et fabrication : | | | | | | |
| 22/08/2013 | Ventes de détail (mensuel glissant, AD) | Juin | -0,40 % | -0,60 % | 1,80 % | ▼ | ▼ |
| 22/08/2013 | Ventes au détail moins ventes automobiles (mois glissant, AD) | Juin | 0,00 % | -0,80 % | 1,10 % | ▼ | ▼ |
| 16/08/2013 | Ventes à la fabrication (mensuel glissant, AD) | Juin | 0,30 % | -0,50 % | 0,60 % | ▼ | ▼ |
| | Opérations | | | | | | |
| 06/08/2013 | Commerce de marchandises (milliard, AD) | Juin | -0,51 | -0,47 | -0,78 | ▲ | ▲ |
| | Prix | | | | | | |
| 23/08/2013 | Indice des prix à la consommation (mensuel glissant) | Juillet | 0,20 % | 0,10 % | 0,00 % | ▼ | ▲ |
| 23/08/2013 | Indice des prix à la consommation (annuel glissant) | Juillet | 1,40 % | 1,30 % | 1,20 % | ▼ | ▲ |
| 23/08/2013 | IPC de base Banque du Canada (mensuel glissant) | Juillet | 0,10 % | 0,00 % | -0,20 % | ▼ | ▲ |
| 23/08/2013 | IPC de base Banque du Canada (annuel glissant) | Juillet | 1,50 % | 1,40 % | 1,30 % | ▼ | ▲ |
| 29/08/2013 | Prix produits industriels (mensuel glissant) | Juillet | 0,30 % | 0,30 % | 0,30 % | ---- | ---- |
| 29/08/2013 | Indice des prix des matières premières (mensuel glissant) | Juillet | 0,80 % | 4,20 % | 0,30 % | ▼ | ▲ |

DONNÉES ÉCONOMIQUES

Suite de la page 6

| Date de publication | Indicateurs économiques : Canada | Période | Prévision générale | Chiffres réels | Chiffres antérieurs | Chiffres réels c. Prévision générale | Chiffres réels c. Chiffres antérieurs |
|---------------------|---|---------|--------------------|----------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| | Autres indicateurs | | | | | | |
| 08/20/2013 | Ventes en gros (mensuel glissant, AD) | Juin | -0,50 % | -2,80 % | 2,20 % | ▼ | ▼ |
| 08/07/2013 | Indice Ivey des gestionnaires en approvisionnement (AD) | Juillet | 57,0 | 48,4 | 55,3 | ▼ | ▼ |
| 08/07/2013 | Permis de construction (mensuel glissant, AD) | Juin | -2,80 % | -10,30 % | 5,80 % | ▼ | ▼ |
| Date de publication | Indicateurs économiques : É.-U. | Période | Prévision générale | Chiffres réels | Chiffres antérieurs | Chiffres réels c. Prévision générale | Chiffres réels c. Chiffres antérieurs |
| 29/08/2013 | PIB (trimestre glissant, DAD) | 1T S | 2,20 % | 2,50 % | 1,70 % | ▲ | ▲ |
| 29/08/2013 | Indice des prix du PIB (trimestre glissant, DAD) | 1T S | 0,70 % | 0,80 % | 0,70 % | ▲ | ▲ |
| 29/08/2013 | DPC de base (trimestre glissant, DAD) | 1T S | 0,80 % | 0,80 % | 0,80 % | ----- | ----- |
| 31/07/2013 | Taux cible des fonds fédéraux | 31-Juil | 0,25 % | 0,25 % | 0,25 % | ----- | ----- |
| | Marché du travail | | | | | | |
| 02/08/2013 | Changement dans les emplois non agricoles (000, AD) | Juillet | 185,0 | 162,0 | 188,0 | ▼ | ▼ |
| 02/08/2013 | Taux de chômage (AD) | Juillet | 7,50 % | 7,40 % | 7,60 % | ▼ | ▼ |
| | Marché du logement | | | | | | |
| 16/08/2013 | Permis de construction (000, AD) | Juillet | 945,0 | 943,0 | 918,0 | ▼ | ▲ |
| 16/08/2013 | Mises en chantier (000, DAD) | Juillet | 900,0 | 896,0 | 846,0 | ▼ | ▲ |
| 23/08/2013 | Ventes de nouvelles maisons (000, AD) | Juillet | 487,0 | 394,0 | 455,0 | ▼ | ▼ |
| 21/08/2013 | Ventes de maisons existantes (million, DAD) | Juillet | 5,15 | 5,39 | 5,06 | ▲ | ▲ |
| 15/08/2013 | Indice NAHB du marché du logement (AD) | Août | 57,0 | 59,0 | 56,0 | ▲ | ▲ |
| 01/08/2013 | Dépenses de construction (m-o-m, AD) | Juin | 0,40 % | -0,60 % | 2,00 % | ▼ | ▼ |
| | Consommateur et fabrication : | | | | | | |
| 13/08/2013 | Ventes de détail avancées (mensuel glissant, AD) | Juillet | 0,30 % | 0,20 % | 0,60 % | ▼ | ▼ |
| 13/08/2013 | Ventes au détail moins ventes automobiles (mois glissant, AD) | Juillet | 0,40 % | 0,50 % | 0,10 % | ▲ | ▲ |
| 27/08/2013 | Confiance des consommateurs (AD) | Août | 79,0 | 81,5 | 81,0 | ▲ | ▲ |
| 30/08/2013 | Indice de confiance de l'Université du Michigan | Août F | 80,5 | 82,1 | 80,0 | ▲ | ▲ |
| 29/08/2013 | Consommation individuelle (trimestre glissant, DAD) | 1T S | 1,70 % | 1,80 % | 1,80 % | ▲ | ----- |
| 08/26/2013 | Commandes de biens durables (mensuel glissant, AD) | Juillet | -4,00 % | -7,30 % | 3,90 % | ▼ | ▼ |
| 02/08/2013 | Commandes de biens durables (mensuel glissant, AD) | Juin | 2,30 % | 1,50 % | 3,00 % | ▼ | ▼ |

| Date de publication | Indicateurs économiques : É.-U. | Période | Prévision générale | Chiffres réels | Chiffres antérieurs | Chiffres réels c. Prévision générale | Chiffres réels c. Chiffres antérieurs |
|---------------------|--|---------|--------------------|----------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| | Opérations | | | | | | |
| 13/08/2013 | Indice des prix à l'importation (mensuel glissant) | Juillet | 0,80 % | 0,20 % | -0,40 % | ▼ | ▲ |
| 13/08/2013 | Indice des prix à l'importation (annuel glissant) | Juillet | 1,50 % | 1,00 % | 0,10 % | ▼ | ▲ |
| 06/08/2013 | Balance commerciale (milliard, AD) | Juin | -43,5 | -34,2 | -44,1 | ▲ | ▲ |
| | Prix | | | | | | |
| 15/08/2013 | Indice des prix à la consommation (mensuel glissant, AD) | Juillet | 0,20 % | 0,20 % | 0,50 % | ----- | ▼ |
| 15/08/2013 | Indice des prix à la consommation (annuel glissant) | Juillet | 2,00 % | 2,00 % | 1,80 % | ----- | ▲ |
| 15/08/2013 | Indice de base IPC (AD) | Juillet | -- | 234,00 | 233,64 | ▼ | ▲ |
| 30/08/2013 | Déflateur DPC (annuel glissant, AD) | Juillet | 1,40 % | 1,40 % | 1,30 % | ----- | ▲ |
| 14/08/2013 | Indice des prix à la production (annuel glissant) | Juillet | 2,40 % | 2,10 % | 2,50 % | ▼ | ▼ |
| 14/08/2013 | IPP sauf alimentaire et énergie (annuel glissant) | Juillet | 1,30 % | 1,20 % | 1,70 % | ▼ | ▼ |
| | Autres indicateurs | | | | | | |
| 01/08/2013 | Indice manufacturier ISM (AD) | Juillet | 52,0 | 55,4 | 50,9 | ▲ | ▲ |
| 30/08/2013 | Indice des directeurs d'achat de Chicago | Août | 53,0 | 53,0 | 52,3 | ----- | ▲ |
| 15/08/2013 | Indice de la Fed de Philadelphie | Août | 15,0 | 9,3 | 19,8 | ▼ | ▼ |
| 22/08/2013 | Indicateurs avancés (mensuel glissant) | Juillet | 0,50 % | 0,60 % | 0,00 % | ▲ | ▲ |
| 13/08/2013 | Stocks des entreprises (mensuel glissant, AD) | Juin | 0,20 % | 0,00 % | -0,10 % | ▼ | ▲ |

Source : Bloomberg

AD = annuel désaisonnalisé; SAAR = taux annuel désaisonnalisé; m-sur-m = changement en % d'un mois à l'autre; t-sur-t = changement en % d'un trimestre à l'autre; a-sur-a = changement en % d'une année à l'autre;.

Les informations contenues dans cette publication ont été compilées par RBC Dominion valeurs mobilières Inc. (« RBC DVM ») à partir de sources estimées fiables, mais sans allégation ou garantie, expresse ou implicite, émanant de RBC DVM ou de toute autre personne concernant leur exactitude, leur exhaustivité ou leur justesse. Les opinions et les estimations contenues dans ce rapport représentent des jugements de RBC DVM en date du présent rapport, sont sujettes à changement sans avis et sont fournies de bonne foi, mais n'impliquent aucune responsabilité légale. Le présent rapport ne constitue ni une offre de vente ni une sollicitation d'offre d'achat de titres. En outre, ce rapport n'est pas et en aucune circonstance ne doit être interprété comme une invitation à intervenir comme courtier en valeurs mobilières dans quelque territoire par quelque personne ou société que ce soit qui n'est pas légalement autorisée à exercer l'activité d'un courtier en valeurs mobilières dans ce territoire. Le présent document a été préparé pour diffusion générale aux conseillers en placement et ne tient pas compte de la situation ou des besoins particuliers des destinataires. RBC Dominion valeurs mobilières et ses sociétés affiliées peuvent entretenir des relations bancaires d'investissement ou autres avec certains ou tous les émetteurs mentionnés dans le présent bulletin, et peuvent négocier certains des titres qui y sont mentionnés, que ce soit pour leur propre compte ou pour ceux de leurs clients. RBC Dominion valeurs mobilières et ses sociétés affiliées peuvent également émettre des options sur les titres mentionnés dans ce bulletin, et peuvent négocier les options émises par d'autres. Par conséquent, RBC Dominion valeurs mobilières ou ses sociétés affiliées peuvent en tout temps avoir une position acheteuse ou vendeuse sur chacun des titres ou des options en question. Ni RBC Dominion valeurs mobilières, ni aucune de ses sociétés affiliées ni aucune autre personne n'acceptent aucune responsabilité quelle qu'elle soit à l'égard des pertes directes ou indirectes découlant de l'utilisation d'information contenue dans les présentes. Ce rapport ne peut être reproduit, diffusé ni publié par aucun de ses destinataires, à quelque fin que ce soit. RBC Dominion valeurs mobilières Inc.* et Banque Royale du Canada sont des entités juridiques distinctes et affiliées. *Membre du Fonds canadien de protection des épargnants. © Marques déposées de Banque Royale du Canada. Utilisation sous licence. RBC Dominion valeurs mobilières est une marque déposée de Banque Royale du Canada. Utilisation sous licence. ©Copyright 2013. Tous droits réservés.